

JOINT ITALIAN ARAB CHAMBER OF COMMERCE

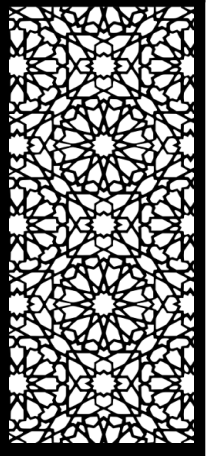


الغرفة التجارية العربية الإيطالية المشتركة



المملكة العربية السعودية

السعودية



التبادل التجاري بين إيطاليا والمملكة العربية السعودية

بعد التراجع الذي ميز فترة السنوات الأربع 2013-2016، سجلت إيطاليا اتجاهها ايجابياً في نهاية 2017، أي ما يعادل +9%. ارتفع حجم التبادل التجاري من 6.7 مليار يورو في نهاية 2016 الى 7.4 مليار في نهاية 2017. مع ذلك فان التباطؤ الاقتصادي للمملكة أثر على نتيجة الصادرات الإيطالية، بينما على العكس من ذلك، فان الارتفاع في أسعار

الذهب الأسود كان لصالح المملكة لأنه يمثل 82% من المشتريات الإيطالية من المملكة. في الواقع، كان تقليص الحجم السابق يُعزى في المقام الأول إلى انخفاض أسعار النفط، مما يعكس انخفاض تكلفة فاتورة الطاقة الإيطالية. وبالنسبة للصادرات وصل الكبح في عام 2016 (-18.1%) في اعقاب تفاقم الاقتصاد الكلي في السعودية (ان انخفاض إيرادات النفط منعت بشكل فعال المشاريع العامة والمدفوعات للمقاولين). ان التأثير المشترك لانخفاض تكلفة الذهب الأسود والحفاظ على الصادرات الإيطالية على الأقل حتى عام 2015، سمحت لإيطاليا بزيادة الميزان التجاري مع مرور الوقت لصالحها، وصل في اعلى المعدلات في الفترة 2015-2016 (يساوي 1.8 و 1.6 مليار يورو على التوالي). في عام 2017 ان ارتفاع أسعار النفط ضخم الواردات الإيطالية (+33.2%)، وارتفع من 2.6 مليار يورو في عام 2016 الى 3.4 مليار في عام 2017). في حين ان الوضع الاقتصادي في السعودية أثر على الصادرات الإيطالية (-5.8%)، وانخفض من 4.2 مليار يورو في عام 2016 الى 3.9 مليار يورو في عام 2017). لقد أدى الاتجاهان المتباينان الى تأكل التوازن الإيطالي، مهما كان ايجابياً (534 مليون يورو). ينظر الى الانخفاض الطفيف في الصادرات الإيطالية كدليل على التعديل، مع الاخذ بعين الاعتبار الانخفاض في عام 2017 (الناتج الإجمالي 0.7%). وفي نفس الوقت تسعى الرياض وبإصرار، وان كان بمعدل تذبذب الى خطة جذرية وطموحة للتحول الوطني من خلال الرؤية السعودية 2030، مع ضخ سيولة نظراً للمشروعات العملاقة المقررة (ومن بينها التكتل المستقبلي نيوم والتنمية السياحية السريع التوسع). وفقاً لتقرير وكالة التصنيف موديس (اذا 2018) ان المملكة العربية السعودية سوف تنمو بنسبة +1.3% في عام 2018، وذلك تماشياً مع التوقعات المتصاعدة لصندوق النقد الدولي في دافوس (الناتج الإجمالي +1.6%)، وتلك الأكثر ايجابية للسلطات السعودية (+2.7-3%).

ان هيكل الصادرات الرئيسية يبقى دون تغيير: الآلات 1.4 مليار يورو (37% من المجموع)، مشتقات نفطية 386 مليون يورو (10% من المجموع)، معدات وأخرى كهربائية 292 مليون يورو (7% من المجموع)، مواد الحديد والصلب 212 مليون يورو (5% من المجموع)، الأثاث 187 مليون يورو (5% من المجموع).

من جهة الاستيراد، ان النمو متمثل باستيرادات البترول ومشتقاته بنسبة 82% من اجمالي المشتريات الإيطالية، مقارنة ب 75% في عام 2016. في عام 2016 المزيج المصدر من السعودية بلغ 83% خام و 17% مشتقات وفي عام 2017 ينمو وزن المشتقات بشكل ملحوظ، ويرتفع الى 26% من المجموع بينما ينخفض النفط الخام الى 74%. ان تطور البتروكيماويات في المملكة أثر أيضاً على الصادرات الإيطالية من هذه المنتجات وانخفضت خلال سنة بأكثر من الثلث (كانت 597 مليون يورو في عام 2016 و 386 مليون في عام 2017، -35%). بالإضافة الى النفط والغاز تصدر المملكة الى إيطاليا 296 مليون يورو من المواد البلاستيكية (9% من المجموع) و 177 مليون يورو من المواد الكيميائية العضوية (5% من المجموع). باختصار، انها حلقة متصلة بقطاع الطاقة ابتداءً من المواد الخام الى تصنيعها (البتروكيماويات).

تظهر البيانات الإحصائية وفقاً للمصادر المحلية بان إيطاليا تحتل المرتبة الثامنة في تصنيف الدول الموردة للمملكة وفي المركز الثاني في الاتحاد الأوروبي.

التصدير الإيطالي الى المملكة السعودية

2017	2016	2015	العام
3.943 مليون	4.191,3 مليون	5.111,1 مليون	المجموع

2017	2016	2015	البضائع
63,8	73,4	68,5	المنتجات الزراعية والأسمك والغابات
3,9	4,1	13,1	منتجات المناجم والمحاجر
176,5	203	203,1	منتجات غذائية
4,3	5,5	5,7	المشروبات
32,5	31	43,2	منتجات النسيج
98,8	1009,9	91,1	اللبسة (ايضاً الجلدية والفراء)
54,9	55,6	62,9	السلع الجلدية (باستثناء الملابس) وما شابه
14,3	11,6	18,3	الخشب والمنتجات الخشبية والفلين (باستثناء الأثاث) قش ومواد الضفر
46,4	40,3	45	الورق والمنتجات الورقية
386,3	596,6	901,8	فحم الكوك والمنتجات الناتجة عن تكرير النفط
239,3	222,9	251,1	المنتجات الكيماوية
84,3	81,4	62,6	المنتجات الصيدلانية الأساسية والمستحضرات الصيدلانية
70,4	81,4	90	مطاط ومواد بلاستيكية
116,5	138,5	183,9	منتجات المعادن اللافلزية
148,5	111	160,5	منتجات التعدين
173,4	181,1	274,9	المنتجات المعدنية، باستثناء الآلات والمعدات
102,2	91,1	90,3	أجهزة الكمبيوتر والمنتجات الإلكترونية والبصرية. الأجهزة الكهربائية والطبية وأجهزة القياس والساعات
326,8	348,9	406,5	معدات كهربائية ومعدات غير كهربائية للاستخدام المنزلي
1.421,4	1.401	1.600,2	الآلات والمعدات
83,3	119,9	183,5	السيارات والمقطورات وشبه المقطورات
55,7	39,8	28,7	وسائل نقل (سفن، قوارب، قاطرات، مركبات، طائرات ومركبات فضائية، مركبات عسكرية)
148,5	156,5	223,8	الاثاث
84,7	88,8	95,4	منتجات الصناعات التحويلية الاخرى
6,4	6,8	6,8	منتجات اخرى

الاستيراد الإيطالي من المملكة العربية السعودية

2017	2016	2015	العام
3,409 مليون	2.561,2 مليون	3.351,7 مليون	المجموع

2017	2016	2015	البضائع
2.079,9	1.596,3	1.955,9	منتجات المناجم والمحاجر
2,8	2,9	2,8	منتجات غذائية
0,8	0,9	1,3	منتجات النسيج
3,1	3,3	4,6	السلع الجلدية (باستثناء الملابس) وما شابه
4,2	1,3	0,5	الورق والمنتجات الورقية
440,6	445,1	598,6	المنتجات الكيماوية
1,8	1,9	3,2	المنتجات الصيدلانية الأساسية والمستحضرات الصيدلانية
719,6	325,9	629,9	فحم الكوك والمنتجات الناتجة عن تكرير النفط
22	29,7	33	مطاط ومواد بلاستيكية
1,2	0,5	0,1	منتجات المعادن اللافلزية
33,4	71	88,6	منتجات التعدين
0,6	1	3,3	المنتجات المعدنية باستثناء الآلات والمعدات
2,4	2,7	1,1	أجهزة الكمبيوتر والمنتجات الإلكترونية والبصرية. الأجهزة الكهربائية والطبية وأجهزة القياس والساعات
7,5	7,1	7,6	الآلات والمعدات
8,8	14	2,3	وسائل نقل (سفن، قوارب، قاطرات، مركبات، طائرات ومركبات فضائية، مركبات عسكرية)
1,4	2	1	معدات كهربائية ومعدات غير كهربائية للاستخدام المنزلي
1,3	1,5	1,4	منتجات الصناعات التحويلية الأخرى
76,7	52,6	17,3	منتجات أخرى

تؤكد البيانات التجارية لعام 2017 انعكاساً إيجابياً للاتجاه التجاري بين إيطاليا والمملكة العربية السعودية. ومع ذلك اثر التباطؤ الاقتصادي في المملكة على نتيجة الصادرات الإيطالية (-5.8%)، بينما ارتفع سعر الذهب الاسود ميز المملكة (+33,2) ويمثل 82% من المشتريات الإيطالية من المملكة، تاركاً وراءه الانخفاض في التجارة الثنائية في فترة الأربع سنوات 2013-2016، واختتمت سنة 2017 مع حجم (+9.0%) وارتفع حجم التدفقات التجارية من 6.7 مليار يورو في نهاية عام 2016 الى 7.4 مليار في نهاية عام 2017.

في الواقع ان تقليص الحجم السابق يعزى الى انخفاض أسعار النفط عاكساً انخفاض تكلفة فاتورة الطاقة في إيطاليا. من جهة الصادرات فان الكبح وصل فقط في عام 2016 (-18,1%) في اعقاب تفاقم إطار الاقتصاد الكلي في المملكة (ان انخفاض إيرادات النفط منعت بشكل فعال المشاريع العامة والمدفوعات للمقاولين). ان التأثير المشترك لتكلفة الذهب الأسود وضيق الصادرات الإيطالية على الأقل حتى عام 2015 سمحت لإيطاليا بزيادة الميزان التجاري لصالحها في اعلى المعدلات في فترة 2015-2016 (يعادل 1,8 و 1,6 مليار يورو على التوالي). في عام 2017 ان ارتفاع أسعار النفط ضخم الواردات الإيطالية (+33,2%)، ارتفع من 2,6 مليار يورو في عام 2016 الى 3,4 مليار في عام 2017، في حين ان الوضع الاقتصادي السعودي أثر بشكل سلبي على الصادرات الإيطالية (-5,8%) انخفض من 4.2 مليار يورو في عام 2016 الى 3.9 مليار في عام 2017).

أدى الاتجاهان المتباينان الى تأكل التوازن الإيطالي، لكن ايجابياً (534 مليون يورو).

أدى الانكماش السعودي عام 2017 الى انخفاض طفيف في الصادرات الإيطالية، الناتج المحلي -0,7% في الوقت نفسه تسعى السعودية الى تحقيق رؤية 2030 مما يهدف الى احداث ثورة طموحة في الاقتصاد السعودي.

ومن الأهداف الرئيسية للخطة: زيادة العائدات غير النفطية للمملكة من خلال توسيع الاستثمارات. استثمار الأصول غير المطورة. تنفيذ إصلاحات هيكلية. ومن المتوقع ان تجلب الخصخصة القائمة لعدد من الأصول الحكومية المزيد من الإيرادات المتنوعة والجديدة للدولة. ويجري العمل على تنفيذ مبادرات جديدة تعزز من قدرة السعودية على جذب الاستثمارات والاعمال.

يقدر تقرير وكالة موديس ان المملكة العربية السعودية سوف تنمو بمعدل 1,3% في عام 2018 ولكن توقعات صندوق النقد الدولي دافوس كانت اعلى (الناتج المحلي +1.6%) بينما توقعات السلطات السعودية كانت أكثر ايجابية (+2,7 - 3%)

من حيث تركيبة المنتج يبقى هيكل الصادرات الإيطالية دون تغير 1 - الآلات 1.4 مليار يورو (37% من الإجمالي) 2- المشتقات النفطية: 386 مليون يورو (10% من المجموع) 3- الات ومعدات كهربائية: 292 مليون يورو (7 في المائة من المجموع) 4- الأدوات من الحديد الزهر والحديد الصلب: 212 مليون يورو (5% من الإجمالي) 5- الأثاث: 187 مليون يورو (5% من الإجمالي).

بالنسبة للاستيراد للنمو رقمان ينتسبان بالكامل الى إيرادات النفط ومشتقاته والتي تشكل 82% من إجمالي المشتريات الإيطالية مقارنة ب 75% في عام 2016. بينما في عام 2016 الميزج المستورد من قبل السعودية 83% من النفط الخام، 17% مشتقاته، وفي عام 2017 نما بشكل كبير وزن هذه الأخيرة حيث ارتفع الى 26% من المجموع، في حين انخفض النفط الخام 74%. كما اثر تطوير البتروكيماويات في المملكة على الصادرات الإيطالية من هذه المنتجات، التي انخفضت بأكثر من الثلث في عام واحد (كانت 597 مليون يورو في عام 2016 و 386 مليون في عام 2017، -35%) بالإضافة الى الهيدروكربونات، تصدر المملكة العربية السعودية الى إيطاليا 296 مليون يورو من مواد البلاستيك (9% من الإجمالي) و 177 مليون يورو من المواد الكيميائية العضوية (5% من الإجمالي).

تبعاً للبيانات الإحصائية المحلية المصدر (الأولية لعام 2017 بأكمله)، تحتل إيطاليا المرتبة الثامنة في تصنيف دول المورد في المملكة (تأتي بعد الصين والولايات المتحدة والامارات وألمانيا وكوريا الجنوبية واليابان والهند) وفي المركز الثاني في الاتحاد الأوروبي (بعد ألمانيا)، متقدماً على فرنسا وبريطانيا (في المركز التاسع والعاشر على التوالي).

الشركات الإيطالية في المملكة السعودية:

الشركة	الاتصال	القطاع
Angelantoni Industrie Srl	Loc. Cimacolle, 464 06056 Massa Martana (PG) Sito Web	الكهرباء ، الغاز، البخار، وتكييف الهواء (، ايضاً من مصادر متجددة)
Ansaldo Energia	Via N. Lorenzi 8 16152 Genova Sito Web	الكهرباء ، الغاز، البخار، وتكييف الهواء (، ايضاً من مصادر متجددة)
Ansaldo STS s.p.a.	Via Paolo Mantovani 3/5 Genova 16151 Sito Web	وسائل نقل (سفن، قوارب، قاطرات، مركبات، طائرات ومركبات فضائية، مركبات العسكرية)
ARCHIADE	Italia Via Amedeo d'Aosta 7 20129 Milano In Arabia Saudita ARCHIADE SAUDI ARABIA Sito Web	الأنشطة المهنية العلمية والتقنية
Astaldi S.p.a.	Italia Via Vincenzo Bona 65 00100 Roma In Arabia Saudita: Astaldi Arabia Ltd in KSA Sito Web	بناء
BONATTI SPA co. Branch	Italia Via Nobel, 2/a 43100 Parma Sito Web	منتجات التعدين
Carlo Gavazzi Impianti	Via Milano 13 20020 Lainate (MI), Italia In Arabia Saudita: Carlo Gavazzi - Arabia Co. Ltd Sito Web	منتجات التعدين
CEA-Cooperativa Edile Artigiana	Via L. Borsari ,25/a 43126 Parma, Italia In Arabia Saudita:	بناء

	CEA Italian Construction Sito Web	
Danieli & C. Officine Meccaniche SpA	Via Nazionale 41, 33042 Buttrio (UD), Italia In Arabia Saudita: INBESCO SA Sito Web	منتجات التعدين
E.L. Italy	Via Circonvallazione 53, 15011 Acqui Terme (AL), Italia	الكهرباء، الغاز، البخار، وتكييف الهواء، (ايضاً من مصادر متجددة)
EDIL AMBROSIANA Snc	Via Pavia 25, Varedo Monza, Italia	بناء
Ferrero	Piazzale Pietro Ferrero 1 12051 Alba (CN), ITALIA	منتجات غذائية
Fisia Italimpianti	Via De Marini 1 Genova 16149, Italia Sito Web	أنشطة الخدمات الأخرى
Gruppo ENEL	ENEL (energia elettrica) ed ENEL Green Power (rinnovabili) Sito Web	الكهرباء، الغاز، البخار، وتكييف الهواء، (ايضاً من مصادر متجددة)
Gruppo Salini Impregilo	Via dei Missaglia 97 20142 Milano, Italia Sito Web	بناء
Ignazio Messina	Via G. D'Annunzio 91 16121 Genova, Italia Sito Web	وسائل نقل (سفن، قوارب، قاطرات، مركبات، طائرات ومركبات فضائية، مركبات عسكرية)
Interconsulting Srl	Via Adriano Olivetti 24 00131 Roma, Italia Sito Web	الأنشطة المهنية العلمية والتقنية
IREM SPA	Via Abegg 75 10050 Borgone Susa (TO), Italia Sito Web	أجهزة الكمبيوتر والمنتجات الإلكترونية والبصرية. الأجهزة الكهربائية والطبية وأجهزة القياس والساعات
ITALCEMENTI spa	Via Camozzi 124 24121 Bergamo, Italia Sito Web	بناء
Italcertifer	Via di Portonaccio 175 00159 Roma, Italia Sito Web	النقل والتخزين



ITALCONSULT	Via Di Villa Ricotti 20 00161 Roma, Italia Sito Web	بناء
Italferr, Gruppo Ferrovie dello Stato	Via Vito Giuseppe Galati, 71 00155 Roma, Italia Sito Web	وسائل نقل (سفن، قوارب، قاطرات، مركبات، طائرات ومركبات فضائية، مركبات العسكرية)
ITEA Spa Impianti Telefonici Elettrici Affini	Via Sette Fontane - Romagnano 34 38100 Trento, Italia In Arabia Saudita: Itea International Ltd. Sito Web	خدمات المعلومات والاتصالات
IVECO - Gruppo CNH Industrial	Lungo Stura Lazio 15 19156 Torino, Italia	الات ومعدات
Leonardo	Italia Piazza Monte Grappa n. 4 00195 Roma Sito Web	وسائل نقل (سفن، قوارب، قاطرات، مركبات، طائرات ومركبات فضائية، مركبات العسكرية)
MAIRE TECNIMONT	Via Castello della Magliana 27 Roma, Italia In Arabia Saudita: KT Arabia LLC Sito Web	بناء
Manens-Tifs S.p.a.	Corso Stati Uniti 56 35127 Padova, Italia Sito Web	الأنشطة المهنية العلمية والتقنية
Permasteelisa Group	Viale E.Mattei 21/23 31029 Vittorio Veneto, Italia In Arabia Saudita: Permasteelisa Gartner Saudi Arabia LLC Sito Web	بناء
PIETRO FIORENTINI SPA	Via E. Fermi, 8/10 36057 Arcugnano (VZ), Italia Sito Web	الكهرباء، الغاز، البخار، وتكييف الهواء، (ايضاً من مصادر متجددة)
PRIDE - Pizzarotti-Rizzani de Eccher Saudi Ltd. (JV Pizzarotti / Rizzani de Eccher)	In Arabia Saudita: PRIDE - Pizzarotti-Rizzani de Eccher Saudi Ltd. Sito Web	بناء



Proger S.p.A	Via Gaeta 15 00185 Roma, Italia Sito Web	الأنشطة المهنية العلمية والتقنية
Safilo Group	Settima Strada 15 35129 Padova, Italia Sito Web	الأنشطة المهنية العلمية والتقنية
SAIPEM	Via Martiri di Cefalonia,67 20097 San Donato Milanese, Italia In Arabia Saudita: Saudi Arabian Saipem Co. Ltd. Sito Web	فحم الكوك والمنتجات الناتجة عن تكرير النفط
Schiattarella Associati	Piazza Mincio 2 00198 Roma, Italia Sito Web	الأنشطة المهنية العلمية والتقنية
SELEX Sistemi Integrati	Via Tiburtina K.12,400 00131 Roma Tel. 06.41501 Fax.06.4131436 Flaminio Cianci Sito Web	خدمات المعلومات والاتصالات
SIRTI Spa	Via Stamira D'Ancona, 9 20127 Milano, Italia In Arabia Saudita: SIRTI Saudi Arabia Sito Web	خدمات المعلومات والاتصالات
STF SPA	STF SpA Sito Web	الكهرباء ، الغاز، البخار، وتكييف الهواء ، (، ايضاً من مصادر متجددة)
Studio 65	Via Valprato, 68 10155 Torino, Italia Sito Web	الأنشطة الفنية والترفيهية
TECHNIP Italy SpA	Viale Castello della Magliana 68 00148 Roma, Italia Sito Web	منتجات التعدين
Tenaris	Tenaris Saudi Arabia Sito Web	منتجات الصناعات التحويلية الأخرى
TERMOMECCANICA Pompe	Via del Molo 3 19121 La Spezia, Italia	منتجات التعدين



	In Arabia Saudita: Termomeccanica Saudia Co.Ltd. Sito Web	
Thales Saudi Arabia	Thales Italia Via Giovanni Battista Morgagni 30/E 00161 RM, Italia Sito Web	أنشطة الخدمات الأخرى
TREVI SpA	Via Dismano 5819 47522 Cesena, Italia Sito Web	الأنشطة المهنية العلمية والتقنية